

est une publication de
EPR sprl
avenue Louise 65 boîte 11
1050 Bruxelles
téléphone / téléfax
32+(0)2.782.10.88
e-mail :
placestobe@leseditions.be
éditeur responsable :
B. Van Nes

Directrice de la publication :
Brigitte d'Hose

Comité d'orientation :
Claire van den Branden de
Reeth, Patrick d'Hose, Miguel
Mesquita da Cunha, Gauthier
van Outryve d'Ydewalle, Arnaud
de Viron et Bertrand Waucquez.

Ont collaboré à ce numéro :
Walter Burniat, Martine
Cadière, Etienne de Callatay,
Gauthier Chapelle, Mariapaola
Cherchi, David Chmelik, Sophie
Dauwe, Martine Doutreleau,
Samuele Furfari, Sophie
Goethals, Yasmina Hatouche,
Stéphane Joiris de Caussin,
Laurence Lievens, Philippe
Maystadt, Claude Michel,
Miguel Mesquita da Cunha,
Bernard Rosen, Jean-Jacques
Serol, Olivier Van Belleghem et
Christophe Veys.

Photos :
couverture : fotolia.fr
reportages : Nicolas Buisseret
www.fotolia.fr

Coordination graphique :
Little Blue Cat sprl,
Catherine Harmignies

Impression :
Green-Valley/Geers Offset

Tarifs publicitaires disponibles :
info@leseditions.be

Diffusion :
magazine trimestriel
paraissant les 15 mars, 15 juin,
15 septembre et 15 décembre.
Tirage : 5.500 exemplaires

Les articles, opinions, dessins et
photos contenus dans ce magazine
sont publiés sous la seule
responsabilité de leurs auteurs.
Les mentions d'entreprises le
sont à titre documentaire. Tous
droits de traduction, d'adaptation
et de reproduction réservés pour
tous pays.

Tous les documents et photos
remis à l'éditeur pour publication
sont supposés être libres de droit
d'auteur.

Vos données sont enregistrées dans
notre fichier, afin de vous faire bénéficier
de ce magazine d'information. Vous
disposez d'un droit d'accès, de
rectification et de radiation de vos
données. Si vous ne souhaitez plus
recevoir ce magazine, faites-le-nous
savoir en nous contactant à l'adresse
ci-dessous. Vos données ne sont pas
transmises à des tiers.

Pour nous contacter :
EPR sprl
avenue Louise, 65 bte 11
1050 Bruxelles
tél. - fax 02 / 782.10.88
info@leseditions.be

Abonnements annuels :
Souscriptions à verser au compte
bancaire 371-0361409-53, pour la
Belgique 28 EUR, pour l'étranger
(Union européenne) 36 EUR, avec
la mention des noms et adresse.

p.6

De l'Arctique aux changements climatiques

Les exploits de l'explorateur polaire Alain Hubert

par Gauthier Chapelle



Sommes-nous prêts à tirer profit des financements européens ?

par Stéphane Joiris de Caussin



p.22

p.26

Remettre la machine européenne en état de marche

par Philippe Maystadt



Démêler l'écheveau énergétique ?

par Samuele Furfari

p.29



Sommaire



La chasse au gaspi est ouverte

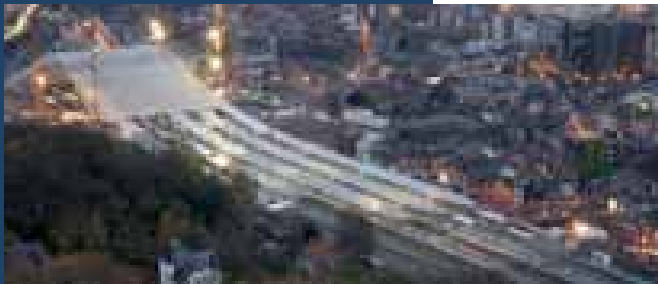
par Etienne de Callataj

p.44

p.46

Liège-Guillemins, une nouvelle génération de gares

par Martine Doutreleau



Ommegang de Bruxelles, p.78

vers une reconnaissance au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco



p.1 *Editorial*

Philosophie *et société*

- p.6 De l'Arctique aux changements climatiques. Les exploits de l'explorateur polaire Alain Hubert
- p.11 Le citoyen européen existe-t-il ?
- p.14 Le latin, langue communautaire ?
- p.16 A l'aube du siècle

Economie *et finances*

- p.22 Sommes-nous prêts à tirer profit des financements européens ?
- p.26 Remettre la machine européenne en état de marche
- p.29 Démêler l'écheveau énergétique ?
- p.35 Les trois âges de l'entreprise

Gestion patrimoniale *et placements*

- p.40 Donner. Une décision importante à ne pas prendre à la légère
- p.44 La chasse au gaspi est ouverte

Architecture *et urbanisme*

- p.46 Liège-Guillemins, une nouvelle génération de gares

Science *et technologie*

- p.50 Solar Impulse : l'avion zéro carburant

Parcours *et équilibres*

- p.56 L'obésité chez l'enfant et l'adolescent : une épidémie qui nous concerne tous
- p.62 Le mismatching enseignement - entreprise : un champ de désolation ou un champ d'action ?

Art *et culture*

- p.66 Anne Sophie Morelle, force et fragilité au cœur du mystère humain
- p.68 Yves Ullens de Schooten, le plasticien des lumières
- p.70 Lumière sur l'Hôtel des Ventes Horta
- p.72 Faut-il craindre l'art d'aujourd'hui ?
- p.74 Livres d'art et catalogues d'expositions
- p.76 Coup de cœur pour Pierre Winand
- p.78 Ommegang de Bruxelles, vers une reconnaissance au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco

Conférences *et événements*

- p.84 La Société Littéraire de Liège
- p.86 L'International Club Château Sainte-Anne